

Copy

Summary Related Documents Invoice Information Payments Voucher Attributes Error Summary

Business Unit: ETH10 Invoice Number: Direct Pk Initial YME-AAP-EPA
 Voucher ID: 00070128 Invoice Date: 27/12/2012
 Voucher Style: Regular Action: Run Print Invoice

Copy from a Source Document

PO Unit: Purchase Order: Worksheet Copy Option: None

Vendor: 0000009436 *Pay Terms: Immediate
 Name: ESHETU-008
 Location: 001 *Accounting Date: 27/12/2012
 *Address: 1 Advanced Vendor Search *Currency: ETB
 ESHETU DESSALEGN ELISO Total: 444,625.50
 +251916581842 Difference: 0.00
 +251462207745
 HAWASSA ETH

Handwritten signature in blue ink.

Banking Slip: Bank Default

Line	*Distribute by	Item	Description	Quantity	UOM	Unit Price	Extended Amount
1	Amount						444,625.50
Distribution Lines							
GL Chart	Exchange Rate	Statistics	Agency	Use One Asset ID			
1	444,625.50		UNDP1	72399	ETH	32045	ETH10
							00072706
							ACTIVITY1

Business Unit: ETH10
 Voucher ID: 00070128
 Print Invoice

Balancing	
Invoice Lines	444,625.50
Misc Charge Amount	
Freight Amount	
(minus) Total	444,625.50
(equals) Difference Amount	0.00
Non-Merchandise Summary	

Handwritten signature in black ink.

Handwritten signature in red ink.



በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ
የአካባቢ ጥበቃ ባለሥልጣን
 The Federal Democratic Republic of Ethiopia
 ENVIRONMENTAL PROTECTION AUTHORITY

ቀን 24 DEC 2012
 Date
 ቁጥር 13/1.1/796
 Ref. No.

UNDP Country Office
Addis Ababa

Subject: Request for Direct Payment to our supplier

Attached you will find the FACE Completed for the direct payment to be effected to the following supplier whose detail is listed below:

Supplier's Name: YME Product Design and Manufacturing (Eshetu Dessalegn)
Payments requested:

1. 30% Advance payment before VAT for the Manufacturing of bio-fertilizer production machine (birr)..... 248,790.15
2. 30% Advance payment before VAT for the Manufacturing of glycerin soap production machine (birr):195,835.35

Total 30% advance payment requested **444,625.50**

EPA, therefore, requests UNDP Country Office to pay a total advance payment of birr 444,625.50 (four hundred forty four thousand six hundred twenty five birr and fifty cents) to the bank account of:

Bank Name: Commercial Bank of Ethiopia, Tabor Branch (Hawassa)

Account Name: Eshetu Dessalegne

Account No : 1000020035653

The government Value Added tax (VAT) and with holding tax payments will be deducted and transferred to us later during the subsequent payments.

Berhanu Solomon

Project Coordinator, African
 Adaptation Programme



CC: Finance Directorate
EPA

Country Ethiopia
 Program Code & Title

Project Code & Title: Africa Adaptation Programme (AAP-UNDP) supporting climate resilient sustainable development in Ethiopia_WFP

Responsible Officer: Berhanu Sokomon

Implementing Agency: Federal Environmental Protection Authority (EPA)

Currency: Birr

Date: 22/12/2012

Type of request:

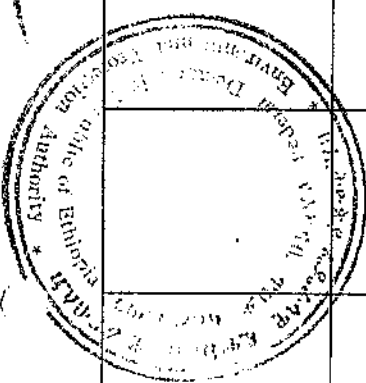
Direct cash request

reimbursement

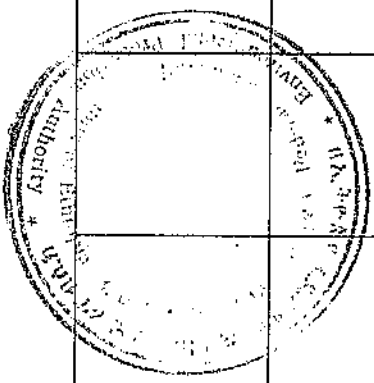
Direct payment

REPORTING

Activity No	Activity description from AWP with Duration	Coding for UNDP			Authorised amount (in Birr)	Actual Project Expenditure October 23, 2012	Expenditures Accepted BY Agency	Balance D=A-C	New Request (Birr)	Total Request (Birr)	Authorized Amount	Autho		
		Account	Fund	Donor										
Output 1: Dynamic, long-term planning mechanisms														
Activity Result 1: National Planning frameworks are designed to operationalise the agreed strategies for creating a carbon neutral and climate resilient green economy in Ethiopia														
Targets (Year 1)	- Baseline study completed and informs preparation of PADSEP II by end Year 1.	Action 1.1: As part of supporting policy interventions with evidence base in renewable energy, enhance capacity of the AAP supported biocul project to avoid environmental pollutants by converting them into useful commodities	72300								444,625.50	444,625.50	444,625.50	44
Targets (Year 2)	Local Level adaptation plans and capacity building plans implemented.	Activity Result 2: National Planning frameworks reflect Federal sector and Regional plans for managing climate change.												
		Action 2.1: Edit, publish and disseminate Sectoral and Regional Adaptation Programmes												
		Action 2.2: 11 National Regional States investment plans prepared based on lessons learned from the design, execution and evaluation of the demonstration activities that support the realisation of the Climate Resilient Green Economy												
		Action 2.3: A single consolidated long-term regionally appropriate climate resilient green growth plan will be prepared based on regional investment plans and with the objective of informing the national budgeting process mobilizing or leveraging non traditional finance.	63400											
Multi-sector climate change strategy developed by end Year 2														



Secretariat to advise county leadership on international climate change negotiations.	EPAs and or Council members, regional EPA's and enhance actions on climate change adaptation and up to date them in international Climate Change negotiation positions																			
Local leadership in selected Woredas understand climate change and the risks and opportunities it brings for local development and started action at	Action 5: Strengthen the technical and administrative function of EC, Regional and Federal TVGs																			
	ACTIVITY RESULT 2: Multi-sector technical group established to support the Environment Councils secretariat and climate change focal point on the leadership on CC Actions																			
	Action 2.1: The strategic contributions of the Inter-ministerial Committee for the Climate Resilient Green Economy to the federal CRGE strategy at all levels of the																			
	Action 2.2 Support the elaboration and implementation of 3 breakthrough projects prepared under LRP.																			
	Action 2.3 Undertake demonstration projects monitoring and action learning visits and provide technical and financial support for Regional & woreda leadership.																			
	Total of Output 2																			
Output 2: Strengthening the options to resiliency (local, regional, national)																				
Targets (year 1)	ACTIVITY RESULT 1: National budgeting system promote incorporation of elements required to build a Climate Resilient Green Economy (CRGE) at the federal and local level focusing on priority sectors.																			
Regulatory options on the establishment of national environmental financial mechanism (CRGE Facility) prepared and presented to Env Council by end Yr 3.	Action 1.1: Finalize the guideline to mainstream climate change at regional and local budget and expenditure and edit and make ready for use.																			



	Committee to provide hands-on leadership																			
	Action 1.8: Executive Task Force to meet every 2 weeks in Q1 and monthly thereafter																			
	Action 1.9: Support the establishment and conduct of Project Steering Committee meetings monthly in Q2 and then once per quarter to the end of the year																			
	Total of output 6																			
	Grand Total																			

Date Submitted:

Name, Finance Directorate: Melese Tassese

Signature



Project Coordinator: Berhanu Solomon



For All Agency

Approved by:

Stakessa Borena



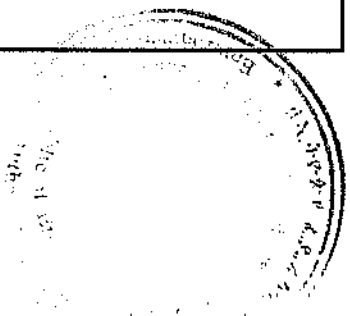
22/11

Am...

Account Changes		Liquidation Information	
Cash Transfer reference: CRQ Ref No. Voucher Ref. No.		DCT Ref CRQ Ref No. Liquidation Ref No.	
GL Codes:			
Training			
Travel and Conference Cash transfers		DCT Amount:	
		Less:	
		Liquidation Amount	
		Balance	
Total			

For UNDP use only

New Funding Release	
Training	
Travel	
Total	



Am...

Am...



YME Product design and manufacturing (Eshetu Dessalegn)

P.o. box 1696, Hawassa, Ethiopia

251-0916381842/0469200200

ቁጥር 05/2005
ቀን 11/04/2005 ዓ.ም.

ለፌዴራል አክባቢ ጥበቃ ባለስልጣን
አዲስ አበባ

ጉዳይ: ቅድሚያ ክፍያ ስለመጠየቅ

የባዮ-ዲገል ተረፈ ምርቶችን በመጠቀም የግሊስሪን ሳሙናና ባዮ-ፈርትላይዘር የሚያመርቱ ማሽኖች እንድንሰራና እንድንተክል ልሌል በ19/12/2012 ዓ.ም. ውል መግባታችንና በፍጥነት ሥራ እንድንጀምር መታዘዛችን ይታወቃል። ስለዚህ በውሳኔችን መሠረት የምትከፍሉንን 30% ቅድሚያ ክፍያ የሆነውን፣

- ባዮ-ፈርትላይዘር ለሚያመርተው ማሽን ሥራ 30% የሆነውን ከሻት በፊት ብር 248,790.15 /ሁለት መቶ አርባ ስምንት ሺህ ሰባት መቶ ዘጠና ብር ከአሥር አምስት ሳንቲም፣
- የግሊስሪን ሳሙናና ለሚያመርተው ማሽን ሥራ 30% የሆነውን ከሻት በፊት ብር 195,835.35 /አንድ መቶ ዘጠና አምስት ሺህ ስምንት መቶ ሰላሳ አምስት ብር ከሰላሳ አምስት ሳንቲም/

ከዚህ በታች በጠቀሰነው የባንክ አካውንት በኩል ወይም በቼክ እንዲከፈለን በአክብሮት እንጠይቃለን።
የባንክ አካውንቱም፡-

እሸቱ ደሳለኝ

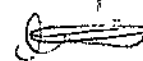
የሂሳብ ቁ. 1000020035653

ኢትዮጵያ ንግድ ባንክ ታቦር ቅርንጫፍ

ሐዋሳ



ከሠላምታ ጋር



Eshetu Dessalegn (English)
General Manager

ተቀባይነት
ቀን	13/1/.....
	12/4/2005

Contractual Agreement

This Contract is made on 12/12/12 between Federal Environmental Protection Authority, here after called FEPA, address Addis Ababa and YME Product design and manufacturing (Eshetu Dessalegn) here after called YME, address Hawassa tel. 0916581842.

WHEREAS

- (a) FEPA has requested the Company to manufacture and install glycerin soap production from biodiesel by-product glycerin machine.
- (b) YME has agreed to supply and install the machine on the terms and conditions set forth in this contract.

I. General Conditions of the Contract

1. General Provisions

1.1. Definitions

Unless the context requires, the following terms whenever used in this contract have the following meanings:

- (a) "Contract" means the contract signed by these two parties
- (b) "contract price" means the price to be paid for the accomplishment of the work
- (c) "local currency" means the currency of the Ethiopian Birr
- (d) "Parties" means YME and FEPA.

1.2. Law governing the Contract

This contract, its meaning and interpretation, and the relation between these parties shall be governed by the Ethiopian government law.

1.3. Language

This contract has been executed in English language which shall be the binding and controlling language for all matters relating the meaning or interpretation of this contract.

1.4. Taxes and duties

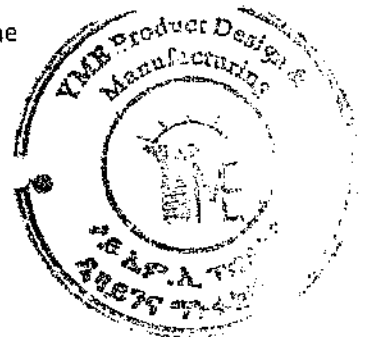
The company shall pay such taxes, fees and other impositions as may be levied under the government, the amount of which is deemed to have been included in the contract price.

2. Obligation of parties

2.1. Obligation of the Company

The YME:

- Shall perform the work and carry out its obligations with all due diligence, efficiency and in accordance with generally accepted professional techniques and practices.
- Cover all the costs necessary for the manufacturing and installation of the machine



- Cover the costs necessary to transport the machine from manufacturing place (Hawassa) to installation place (AMAHARA NATIONAL REGIONAL STATE, Bate werda).
- Arrange training related to the operation of the machine for the users.
- Hand over the machine as per the stated specifications to "FEPA" after accomplishment of installation of the machine.
- Request the payment as per the terms of payment.

2.2. Obligation Of FEPA

- FEPA shall use its best effort for the accomplishment of the work
- Effect the payment as per terms of payment.
- Follow up the progress and inspect the machine to insure that it is delivered as per the specification.

3. Terms of payment

3.1. Lump sum Remuneration

The company's total remuneration shall not exceed the contract price and shall be a fixed lump sum including all costs that pertains to this agreement.

3.2. Contract Price

(a) The total price payable for this agreement is birr 652,784.50 (six hundred fifty two thousand seven hundred eighty four and 50/100 birr only) before VAT.

(b) This Contract Price includes all costs (manufacturing, installation, transport, training and others costs as per specification).

3.3. Terms and Conditions of Payment

- The Payment schedule will be as follows:
 - (a) 30 % advance
 - (b) 60 % upon the confirmation of EPA's technical team about the commencement of basic parts of the machine.
 - (c) 10 % upon accomplishment of all works and hand over.

4. Commencement, completion, modification and termination of contract

4.1. Effectiveness of contract

This contract shall come into effect on the date the contract is signed by both parties

4.2. Expiration of Contract



Unless terminated earlier with written letter, this contract shall terminate at the end of the accomplishment of machine installation and handover of stated works the agreement.

4.3. Modification

Modifications of the terms and conditions of this contract, including any modification of the scope of the work, may only be made by recognition of both parties.

4.4. Force Majeure

4.4.1. Definition

For the purpose of this contract, "Force Majeure" means an event which is beyond the reasonable control of a party and which makes a party's performance of its obligations under the contract impossible or so impractical as to be considered impossible under the circumstances.

The YME shall not be liable for failure the its performance security, liquidated damages, or termination for default if and to the extent that its delay in performance or other failure to perform its obligations under the Contract is the result of an event of force majeure.

4.4.2. Extension of time

The extended time will be accepted in the case of reasonable conditions on which both parties agree.

5. Settlement of Disputes

5.1. Amicable settlement

The parties shall use their best efforts to settle amicably all disputes arising out of or in connection with this contract or its interpretation.

5.2. Dispute settlement

If peaceful resolution cannot be obtained, the matter shall be referred to a conciliatory body (arbitration) consisting of two persons from each party for settlement as appropriate. After this procedure exhausted, if the matter is still not resolved, it shall be brought to court decision.

6. Period of Performance

The Company shall accomplish manufacturing and installation of the machine within 3 months, since the effective date of this agreement.



7. Special Conditions Of the Contract

7.1. Technical Specification

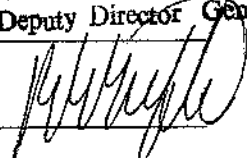
The machine has following Specifications:

- ✦ The glycerin soap production machine with steam generating unit, crude glycerol heating and conditioning unit, Saponification unit, homogenizer, plodder with soap stamping part and soap cutter.
- ✦ Other accessories like conveyer belt, electric control board and wiring cable.

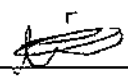
8. Amendment

With the consent of the two parties, this agreement can be changed or amended. However, the said amendment should be in writing.

On Behalf of FEPA

Name Dessalegne Mesfin
Deputy Director General
Signature 
Date 19/12/2012

On Behalf of YME

Name Esbetu Deselegne (English)
General Manager
Signature 
Date 17/12/12

WITNESSES

Name
1. SEITAM KIRABE
2. YALAW DILARESAW
3. _____

Signature
